

Freie und Hansestadt Hamburg
Landesbetrieb Immobilienmanagement
und Grundvermögen
Zu Hd. He. Dr. Gieske, Fr. Lankau u. He. Berg
Millerntorplatz 1
D 20359 Hamburg

Jörg Trogisch
Preetzer Chaussee 125 E
24222 Schwentinental
Tel. 0431-24781851
Fax 0431 – 7298 2436
Mobil 0151 - 16501657
e-Mail trogisch@fitschen.com

Schwentinental, den 21. Juni 2017

Meine Anfragen nach dem HambTG v. 07.05.2017 (# 21417) und v. 08.05.2017 (# 21240)
Hier: Ihre AW v. 12.06.2017 mit Anlagen Formblatt A S 3 v. 13.10.2008 u. S 4 v. 16.10.2008

Sehr geehrter Herr Dr. Gieske,
sehr geehrte Frau Lankau,
sehr geehrter Herr Berg,

ich beziehe mich noch einmal auf unsere Unterredung vom 15. Juni 2017 im LIG mit Herrn Bjarne Simonsen von der Firma Emmelev A/S aus Dänemark und mein im Nachgang an Sie vorab gefaxtes Schreiben vom 16. Juni 2017.

Aufgrund des von Ihnen, sehr geehrter Herr Berg, an demselben Tag erhaltenen Schreibens vom 12. Juni 2017 habe ich mein Anschreiben vom 16. Juni 2017 auch ohne tiefgründigere Ausführungen mit der dringenden Bitte um Einschaltung gegeben an Herrn Scholz, Horch, Tschentscher, Dr. Böisinger, Frau Angela Titzrath sowie einem Vorstandsmitglied der Commerzbank AG.

Eine erkennbare Reaktion ist bisher nicht erfolgt.

Aufgrund unserer persönlichen Erläuterungen und des überlassenen Ordnerinhaltes wissen Sie ganz genau, wieso und auf welche langfristig geplante Art und Weise wir finanziell geschädigt wurden und weshalb meine Familie und ich jetzt bis auf's Letzte ruiniert werden sollen.

Herr Klaus-Dieter Peters hat mir am 18. August 2016 die nicht erfolgte Verlängerung seines Vorstandsvertrages mit folgenden Worten erklärt:

„Scholz und Horch haben seit etwa einem halben Jahr nicht mehr mit mir gesprochen. Mein Vertrag wurde nicht verlängert, weil ich mich geweigert habe gewisse Geschäfte, von denen ich vorher nichts wusste und die an mir vorbei gemacht wurden, über die HHLA abwickeln zu lassen. HHLA mach mal hier, mach mal da, wir haben da nen Deal“

Bemühen Sie sich bitte gemeinsam mit Herrn Braun das es zu einem anständigen Gespräch und Kompromiss kommt. Der Bogen ist bei weitem überspannt worden. Deswegen habe ich gestern auch Herrn Eckelmann kennen gelernt und ein weiteres Gespräch mit Herrn Bonz geführt.

Als Anlage zu diesem Schreiben überlasse ich Ihnen des Weiteren folgende Unterlagen und abfotografierte Dokumente:

- Kaufmännische Übersicht
- Verpflichtungserklärungen v. 20.03.2007,
- Telefax v. 27.02.2007 10:25, Ochmann & Partner an HPA
- Telefax v. 28.02.2007 15:20, Ochmann & Partner an HPA
- Ingenieurvertrag HPA, nur unterschrieben für HPA am 05.03.2007
- Schreiben HPA v. 01.03.2007 an Ochmann & Partner
- Formblatt A, S. 3 in blau
- Schreiben v. 14.03.2007, Ochmann & Partner an HPA
- Schreiben v. 19.08.2008, Ochmann & Partner an HPA
- Ingenieurvertrag HPA, Nachtrag Nr. 1 v. 16.10.2008
- 1. Zwischenrechnung Nr. 114/08 v. 05.11.2008, Ochmann & Partner an HPA
- Auszug aus dem 1. Bericht v. 23.07.2008, Leistungsprüfung - S 5 mit Vermerk A. Wessolowski

Machen Sie sich bitte selbst Ihren Reim darauf, ausweichende Schreiben haben wir satt.

Wir erwarten bis zum kommenden Montag eine Rückmeldung und konkrete Antwort.

Mit freundlichen Grüßen



Jörg Trogisch

Anlagen
wie zuvor genannt;

Amtsgericht Hamburg

Schuldner:

CELLPAP Trucking Speditions GmbH + Co. KG
Antwerpenstraße 1
21129 Hamburg
Geschäfts-Nr.: 67a IN 126/04

Tabelle nach § 175 Inso

im (IN) Insolvenzverfahren
CELLPAP Trucking Speditions GmbH + Co. KG

Insolvenzverwalter:

Rechtsanwalt Dr. Jens-Sören Schröder
Johannes-Brahms-Platz 1
20355 Hamburg

Blatt 14

17.05.2017

Rang: Rang 0

Lfd.Nr.	Gläubiger Name und Anschrift	Gläubigervertreter Name und Anschrift	Tag der Anmeldung	Angemeldete Forderung	Grund der Forderung	Ergebnis der Forderungsprüfung	Berichtigungen
Rang 0 - 54	SEB Merchant Banking AG Valentinskamp 89-90 20354 Hamburg	Luther Menold Rechtsanwalts-gesellschaft mbH AZ: 68161B006 ULL-KAO Düsterstraße 1 20355 Hamburg	04.06.2004	1.220.312,71 EUR 10.198,42 EUR Zinsen	Sonderkredite Kto. Nr. 36320016 und Kto. Nr. 36320025 und Cashpool-Kto. Nr. 36320999 gemäß Anmeldung vom 02.06.2004 GESAMTFORDERUNG	Festgestellt für den Ausfall 1.230.511,13 EUR.	Vom Gläubiger in Höhe von 1.230.511,13 EUR zurückgenommen.
Rang 0 - 55	SEB Merchant Banking AG Valentinskamp 89-90 20354 Hamburg	Luther Menold Rechtsanwalts-gesellschaft mbH AZ: 68161B006 ULL-KAO Düsterstraße 1 20355 Hamburg	04.06.2004	50,30 EUR GESAMTFORDERUNG	Avalprovision für zurückgegebene Avale Nr. G3465 und G4217	Festgestellt für den Ausfall 50,30 EUR.	
Rang 0 - 56	Klaus Körner Im Kleinen Bruche 38 30455 Hannover		07.06.2004	8.369,32 EUR 556,37 EUR Zinsen 18,00 EUR Kosten 8.943,69 EUR GESAMTFORDERUNG	Frachtkosten gem. Gutschriften G03/40531 vom 21.07.03, G03/40548 vom 04.08.03, G03/40574 vom 19.08.03, G03/40577 vom 28.08.03, G03/40578 vom 02.09.03 und G03/40581 vom 08.09.03 GESAMTFORDERUNG	Festgestellt.	

SEB AG Merchant Banking

SEB AG, 60283 Frankfurt

CELLPAP Trucking Sped. GmbH+Co i.l.
- Buchhaltung - z. Hd. Herrn Kuever
Antwerpenstrasse 1

21129 Hamburg

Kontoauszug vom Statement Date	Auszug-Nr. Statement No.	Seite Page
31/03/04	3	10
Wahrung Currency	Konto-Nr. Account-No.	
EUR	36320007	
IBAN Konto Nr. IBAN Account - No.		
IBAN DE20 2002 0200 0036 3200 07		

Kontoauszug

Buchungstag Entry Date	Text	Beleg-Nr. Reference No	Wert Value Date	Umsatz Amount
	TONR.000007519813 /19.02.2004 01221 770012671/03.02.2004 CELLPAP			
03/10	Lastschrift-Ermaechtigung LB05230100007 T-MOBILE DEUTSCHLAND GMBH 0007805260 30050000 SEB AG Merchant Banking Cash Management Support Valentinskamp 89 - 90 20354 Hamburg	H GK040309	03/08	-604.98
03/10	Cash Pool Ausgleich		03/11	-2,163,858.01
03/11	SEBScreen-Lastschrift E.v NETTED PAYMENT 20040310 PI032784 EUR 1,495.76	040310118240	03/11	1,495.76
03/11	Cash Pool Ausgleich		03/11	2,163,858.01
03/11	Lastschrift-Ermaechtigung TELEKOM BUCHHALTUNG01 DSDN 0000289304 25010030 9021103679 VOM 27.02.2004 BUCHUNGSK ONTO 4975389329	LB08230100018	03/09	-26.59
03/11	Lastschrift-Ermaechtigung TELEKOM BUCHHALTUNG01 DSDN 0000289304 25010030 9028594689 VOM 09.02.2004 BUCHUNGSK ONTO 4898352153	LB08230100020	03/09	-326.35
03/11	Lastschrift-Ermaechtigung TELEKOM BUCHHALTUNG01 DSDN 0000289304 25010030 9013356051 VOM 09.02.2004 BUCHUNGSK ONTO 4962453919	LB08230100019	03/09	-1,142.82

Alter Saldo / Old Balance

EUR

Neuer Saldo / New Balance

EUR

SEB AG
Merchant Banking
Ulmenstrasse 30
60283 Frankfurt am Main

Telefon (069) 258 5141
Telex 4 13 413 SEBF D
Telefax (069) 28 41 91
SWIFT Code ESSE DE FF
BLZ 512 202 00

SEB AG
Merchant Banking
Postfach 30 06 50
20303 Hamburg

Telefon (040) 34 95 - 28 32
Telefax (040) 34 95 28 30
SWIFT Code ESSE DE FF HAM
BLZ 200 202 00

Wichtige Hinweise

Bei Kontoauszügen:

Wir bitten Sie, den Kontoauszug unverzüglich auf Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen und etwaige Einwendungen unverzüglich zu erheben.

Bei Kontoabschluss:

Wir bitten Sie, den Kontoabschluss alsbald zu prüfen. Der Abschluss gilt als genehmigt, wenn Sie Ihre Einwendungen nicht innerhalb eines Monats nach



SEB AG
Merchant Banking

SEB AG - 60283 Frankfurt

CELLPAP Trucking Sped. GmbH+Co i.l.
- Buchhaltung - z. Hd. Herrn Kuever
Antwerpenstrasse 1

21129 Hamburg

Kontoauszug vom Statement Date	Auszug-Nr. Statement No.	Seite Page
31/03/04	3	11

Wahrung Currency	Konto-Nr. Account-No.
EUR	36320007

IBAN Konto - Nr. IBAN Account No.
IBAN DE20 2002 0200 0036 3200 07

Kontoauszug

Buchungstag Entry Date	Text	Beleg -Nr. Reference No.	Wert Value Date	Umsatz Amount
03/11	Cash Pool Ausgleich		03/12	-2,163,858.01
03/12	Cash Pool Ausgleich		03/12	2,163,858.01
03/12	Cash Pool Ausgleich		03/15	-2,163,858.01
03/15	Cash Pool Ausgleich		03/15	2,163,858.01
03/15	Cash Pool Ausgleich		03/16	-2,163,858.01
03/16	Cash Pool Ausgleich		03/16	2,163,858.01
03/16	Cash Pool Ausgleich		03/17	-2,163,858.01
03/17	Cash Pool Ausgleich		03/17	2,163,858.01
03/17	Cash Pool Ausgleich		03/18	-2,163,858.01
03/18	Cash Pool Ausgleich		03/18	2,163,858.01
03/18	Cash Pool Ausgleich		03/19	-2,163,858.01
03/19	Cash Pool Ausgleich		03/19	2,163,858.01
03/19	Cash Pool Ausgleich		03/22	-2,163,858.01
03/22	Cash Pool Ausgleich		03/22	2,163,858.01
03/22	Cash Pool Ausgleich		03/23	-2,163,858.01
03/23	Cash Pool Ausgleich		03/23	2,163,858.01
03/23	Cash Pool Ausgleich		03/24	-2,163,858.01
03/24	Cash Pool Ausgleich		03/24	2,163,858.01
03/24	Cash Pool Ausgleich		03/25	-2,163,858.01
03/25	Cash Pool Ausgleich		03/25	2,163,858.01
03/25	Cash Pool Ausgleich		03/26	-2,163,858.01
03/26	Cash Pool Ausgleich		03/26	2,163,858.01
03/26	Cash Pool Ausgleich		03/29	-2,163,858.01
03/29	Cash Pool Ausgleich		03/29	2,163,858.01
03/29	Cash Pool Ausgleich		03/30	-2,163,858.01

Alter Saldo / Old Balance	EUR
Neuer Saldo / New Balance	EUR

SEB AG Merchant Banking Ulmenstrasse 30 60283 Frankfurt am Main	Telefon (069) 258 5141 Telex 4 13 413 SEBF D Telefax (069) 28 41 91 SWIFT Code ESSE DE FF BLZ 512 202 00	SEB AG Merchant Banking Postfach 30 06 50 20303 Hamburg	Telefon (040) 34 95 - 28 32 Telefax (040) 34 95 28 30 SWIFT Code ESSE DE FF HAM BLZ 200 202 00
--	--	--	---

Wichtige Hinweise

Bei Kontoauszügen:
Wir bitten Sie, den Kontoauszug unverzüglich auf Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen und etwaige Einwendungen unverzüglich zu erheben.

Bei Kontoabschluss:
Wir bitten Sie, den Kontoabschluss alsbald zu prüfen. Der Abschluss gilt als genehmigt, wenn Sie Ihre Einwendungen nicht innerhalb eines Monats nach

JOHLKE NIETHAMMER & PARTNER

RECHTSANWÄLTE · WIRTSCHAFTSPRÜFER · STEUERBERATER

Luther Menold
Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Herrn Rechtsanwalt Dr. Ulf Liebelt-Westphal
Gänsemarkt 45
20354 Hamburg

Hamburg, 21.09.2009
232/04-35-07

Insolvenzverfahren über das Vermögen der CELLPAP Trucking Speditions GmbH + Co. KG

Hier: Forderungsanmeldung vom 02.02.2004 für Ihre Mandantin
SEB AG Merchant Banking über 1.230.561,43 € (Ifd.-Nr. 0-54)
Ihr Zeichen 68161B006 ULL-KAO

Sehr geehrter Herr Kollege Dr. Liebelt-Westphal,

das vorgenannte Insolvenzverfahren ist nunmehr abschlussreif. Die vorgenannte Forderung wurde seinerzeit nur unter der Beschränkung auf den Ausfall bei der abgesonderten Befriedigung zur Insolvenztabelle festgestellt. Wir dürfen Sie daher höflich bitten, uns über die Verwertung der Absonderungsgüter eine Abrechnung zu übersenden und gemäß § 52 InsO den Ausfall mitzuteilen oder auf das Absonderungsrecht zu verzichten.

Weiterhin bitten wir gemäß § 810 BGB zur Vervollständigung der Unterlagen um Übersendung des der Forderung zugrunde liegenden Darlehensvertrages vom 31.10.2003 einschließlich der zum Vertragsbestandteil gemachten Anlagen. Sie waren in Ihrer Anmeldung davon ausgegangen, dass uns diese Verträge vorliegen. Dies ist jedoch nicht der Fall.

Mit freundlichen kollegialen Grüßen
Rechtsanwalt

(Lüdtke)
für den Insolvenzverwalter

■ Hamburg
Horst M. Johlke
Rechtsanwalt
Dipl.-Kfm.
Dieter Niethammer (bis 2000)
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater
Dr. Hans U. Hildebrandt
Rechtsanwalt
Heiko Flaiski
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Insolvenzrecht
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Thomas Delhey
Rechtsanwalt
Jens-Sören Schröder
Rechtsanwalt
Dipl.-Volkswirt
Stephan Buchert
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater
Dipl.-Volkswirt
Jörg Sturmhoebel
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht
Vereidigter Buchprüfer
Dr. Ulrich Pohlmann
Rechtsanwalt
Markus Lüdtke
Rechtsanwalt
Betriebswirt (WA)
Stefan Pieperjohanns
Rechtsanwalt
Dr. Jörg Grau
Rechtsanwalt
Timo Börning
Rechtsanwalt
Johannes-Brahms-Platz 1
20355 Hamburg
Telefon: 040/80 00 48-0
Telefax: 040/80 00 48-111
E-Mail: hamburg@jnp.de
Gerichtskosten: 2

■ Bremen
Axel Gerbers
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Insolvenzrecht
Sögestraße 70
28195 Bremen
Telefon: 0421/178 998-0
Telefax: 0421/178 998-11
E-Mail: bremen@jnp.de

■ Hannover
Jan Ockelmann
Rechtsanwalt
Hindenburgstraße 2-4
30175 Hannover
Telefon: 0511/98 24 850
Telefax: 0511/98 24 852
E-Mail: hannover@jnp.de
Gerichtskosten: 426

■ Kiel
Dr. Karl Ness
Rechtsanwalt
Birte Jensen
Rechtsanwältin
Hopfenstraße 29
24103 Kiel
Telefon: 0431/67 93 50-0
Telefax: 0431/62 833
E-Mail: kiel@jnp.de

■ Schwerin
Andreas Franz
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Insolvenzrecht
Steinstraße 26
19053 Schwerin
Telefon: 0385/71 44 46/47
Telefax: 0385/71 44 66
E-Mail: schwerin@jnp.de

Partnerschaftsregister:
Amtsgericht Hamburg
PR 125
USt.-Nr.: 74/341/01241
www.jnp.de



2e 054

Dr. Ulf Liebelt-Westphal
DLA Piper UK LLP
Jungfernstieg 7
D-20354 Hamburg
T +49 (0) 40 1 88 88 150
F +49 (0) 40 1 88 88 111
E ulf.liebelt-westphal@dlapiper.com
W www.dlapiper.com

Frist not.		KR/ KfA
Vert.:	EINGEGANGEN	Mdt.:
RA	02. Okt. 2009	Kennt- nse.
SB		Rück- sdr.
Rück- sdr.	JOHLKE, NIETHAMMER & PARTNER	Zah lung
zda	RECHTSANWÄLTE WIRTSCHAFTSPRÜFER OPERATEUR	Stel- lung

Johlke Niethammer & Partner
Herrn Rechtsanwalt Markus Lütke
Johannes-Brahms-Platz 1
20355 Hamburg

Unser Zeichen
43176-09/161931/1 ULL/KAO

30. September 2009

Insolvenzverfahren über das Vermögen der CELLPAP Trucking Speditions GmbH & Co. KG

Hier: Forderungsanmeldung vom 02.02.2004 der SEB AG Merchant
Banking (Ifd.-Nr. 0-54)

Sehr geehrter Herr Kollege Lütke,

vielen Dank für Ihr freundliches Schreiben vom 21. September 2009.

Wir haben hierüber Rücksprache mit unserer Mandantin gehalten, die uns mitteilte, dass sie zwischenzeitlich Zahlung in voller Höhe erhalten hat. Die Forderung ist somit auf den zahlenden Bürgen übergegangen.

Unsere Mandantin kann daher keine Zahlung im Insolvenzverfahren mehr beanspruchen.

Mit freundlichen kollegialen Grüßen

DLA Piper UK LLP

Dr. Ulf Liebelt-Westphal
- Rechtsanwalt -

Urschriftlich weitergeleitet an das Amtsgericht - Insolvenzgericht- Geschäfts-Nr.: 67a IN 126/04 Der Insolvenzverwalter

16.01.17

DLA Piper UK LLP ist eine Anwaltskanzlei in der Rechtsform der Limited Liability Partnership nach englischem Recht, eingetragen in England und Wales (Registernummer OC307847), und ist Teil von DLA Piper, einer weltweiten Organisation.

Eine Liste der Partner kann am eingetragenen Sitz, 3 Noble Street, London EC2V 7EE, sowie an der oben auf diesem Schreiben angegebenen Adresse eingesehen werden. Partner bezeichnet einen Gesellschafter einer Limited Liability Partnership.

17 NOV 2003
Handwritten signature

B406

Cellpap Trucking Speditions GmbH + Co.
z. Hd. Herrn Gebert
Antwerpenstr. 1

21129 Hamburg

Frankfurt, den 13.11.2003
Beate Weigand/Liz Wolf-Reuter
Telefon: (069) 258-5172 oder 7095
Telefax: (069) 258.5191

Bürgschaft/Garantie G 4779 (Ref.CL-Nr. 363204779) zu Gunsten SVG

Sehr geehrter Herr Gebert,

aufgrund Ihres schriftlichen Auftrages vom 11.11.2003 und der telefonischen Weisung Ihrer Frau Drews übernehmen wir in unserem Namen und für Ihre Rechnung folgende Garantie/Bürgschaft:

Betrag: EUR 15.00.000

Begünstigter: SVG Hamburger Straßenverkehrsgenossenschaft e.G. Hamburg

Laufzeit bis 31.12.2003

Die Originalgarantie/Originalbürgschaft haben wir direkt an den Begünstigten gesandt und eine Kopie für Ihre Unterlagen haben wir beigelegt. Wir berechnen eine Avalprovision in Höhe von 0,5 % p.a., minimum EUR 35,00 pro angefangenes Quartal, zahlbar vierteljährlich nachträglich, die jeweils bei Fälligkeit direkt Ihrem Konto-Nummer 36320007 belastet wird. Die einmalige Ausstellungsgebühr in Höhe von EUR 30,00 wird Ihrem vorgenannten Konto automatisch belastet.

Irgendwelche Nachteile, die aus diesem Garantie-/Bürgschaftstext –abweichend von unserem üblichen Muster- herrühren, seien sie rechtlicher oder tatsächlicher Art, gehen zu Ihren Lasten.

Im übrigen gelten unsere „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ in ihrer jeweils gültigen Fassung sowie unsere „Allgemeinen Bedingungen für das Avalgeschäft“, die Ihnen bereits vorliegen.

Mit freundlichen Grüßen

SEB AG

Dokumentengeschäft

Abwicklungszentrum

für Filiale Frankfurt

Exemplarisch der
Kosten nach West

=> Die Abrechnungen
bzgl. der Bürgschaft
seitens Fa. GUSCO Handel

SEB AG

E-Mail: tfo@seb.de
S.W.I.F.T. Code:
ESSEDE33
http://www.seb.de
Dt. Bundesbank
Frankfurt/Main
BLZ 50610111
USt-ID-Nr. DE 114 103 442
Sitz Frankfurt/Main
HRB 6800

Trade Finance Operations
Postfach/P.O.B. 110202
D-69037 Frankfurt
Telefon (069) 258-0
Telefax (069) 258-7030
Telefax (069) 258-7298
Telex 412210

Trade Finance Operations
Lindenallee 6-8
D-45127 Essen
Telefon (0201) 1701-502
Telefax (0201) 1701-505
Telex 8385003 sebid d

Trade Finance Operations
Postfach/P.O.B. 300650
D-20503 Hamburg
Valentinskamp 89-90
D-20354 Hamburg
Telefon (040) 3495-0
Telefax (040) 3495-2366
Telex 213 127 seblhd d

Vorsitzender des
Aufsichtsrates:
Chairman of Supervisory
Board:
Dr. Lars H. Thunell

Vorstand/Board of Management:
Dr. Thomas Altenhain,
Vorsitzender / Chairman
Renate Bloß-Barkowski
Fredrik Boheman
Jan Lindberg

Fa. GUSCO Handel
wurden von der SEB
an diese Firmen abgegeben!

Zentrale Dienste
- Recht -

Szymanskyj 512-4

Niederschrift und Erklärung über die Verpflichtung

Nach § 1 des Verpflichtungsgesetzes vom 2. März 1974 (BGBl. I, S. 547), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 15. August 1974 (BGBl. I, S. 1942)

Herr/Frau: Staus, Herbert Paul geboren am 12.02.1955 in Tübingen
wohnhaft: Eppendorfer Marktplatz 15, Hamburg
ausgewiesen durch PA - Nr. 1301228410 D

Ist heute von Verpflichtenden auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Obliegenheiten verpflichtet und auf die strafrechtlichen Folgen einer Pflichtverletzung hingewiesen worden. Die Verpflichtung gilt bis zum **19.03.2012** - (5 Jahre ab Ausstellungsdatum) und bleibt innerhalb ihrer Geltungsdauer ohne weitere Erneuerung wirksam, wenn die/der Verpflichtete für die HPA tätig wird und Leistungen der Ausschreibung, der Vergabe, der Bauberwachung oder der Bauleitung erbringt. Hierüber wurde die/der Verpflichtete belehrt. Diese Niederschrift dient gegenüber der HPA als Nachweis über eine erfolgte Verpflichtung und ist daher bei Bedarf der zuständigen Stelle vorzulegen. Ihm/ ihr wurde der Inhalt der nachfolgend aufgeführten und als Anlage beigefügten Strafvorschriften des Strafgesetzbuches eröffnet.

- § 133 Verwahrungsbruch
- § 201 Verletzung der Vertraulichkeit des Wortes
- § 203 Verletzung von Privatgeheimnissen
- § 204 Verwertung fremder Geheimnisse
- § 331 Vorteilannahme
- § 332 Bestechlichkeit
- § 333 Vorteilsgewährung
- § 334 Bestechung
- § 335 Besonders schwere Fälle der Bestechlichkeit und Bestechung
- § 353b Verletzung des Dienstgeheimnisses und einer besonderen Geheimhaltungspflicht
- § 359 Nebenfolgen
- § 194 Strafantrag
- § 230 Strafantrag

Die ersichtliche Person wurde darüber belehrt, dass die vorgenannten Strafvorschriften aufgrund der Verpflichtung auf sie anzuwenden sind. Sie erklärt nunmehr, von dem Inhalt der vorgenannten Bestimmungen unterrichtet zu sein. Sie unterzeichnet diese Niederschrift nach Vorlesung und zum Zeichen der Genehmigung und bestatigt gleichzeitig den Empfang eines Abschnitts der Niederschrift und der oben genannten Vorschriften.

Vorgelesen, gesehen und unterschrieben:

Hamburg, den 20.03.2007

Ort, Datum

Staus

Unterschrift des Verpflichteten

Szymanskyj, J. 
Unterschrift des Verpflichtenden

HPA Hamburg Port Authority
Amt des öffentlichen Rechts
Neuer Wandrat 4
D - 20457 Hamburg

Geschäftsführer
Dr. Hans P. Dübber, Manfred Reuter
Aufsichtsvorsitzender Senator Gunter Ullrich

Telefon: 040/423 47 - 0
Telefax: 040/423 47 - 2811

Prüfung Vertretungsamt

Vergabebericht
(Bei Freihändigen Vergaben einschließlich Begründung für die Überschreitung der Wertgrenze)

Im Rahmen der Firmenansiedlung Eurocargo - Antwerpenstraße 1 sind bei den Erbaumaßnahmen schadstoffhaltige Böden angefallen sowie Bauwerke und Bauwerkshindernisse im Erdreich angetroffen, die Mehrkosten verursachen, die die üblichen Mehrkosten bei Ansiedlungsmaßnahmen überschreiten. Nach derzeitigem Kenntnisstand wird der wesentliche Kostenteil durch die Vorbereitungsmaßnahmen für die Kampfmittelsondierung verursacht. Die Mieterin hat eine Kostentübernahme durch die HPA gefordert (Gesprächsvermerk der Sellhorn Ingenieurgesellschaft vom 2.3.07).

Da die Bauzeit der Maßnahme und die damit verbundenen Kosten / Mehrkosten nicht unerheblich sind, ist es erforderlich, die eventuell von der HPA zu tragenden Kosten, Bau begleitend zu prüfen und zu dokumentieren. Eine nachträgliche Prüfung ist in der Regel nicht möglich, da Kostentanteile Abstimmungen zu treffen, die auf eine fundierte Datenbasis beruhen sollen.

Das Ingenieurbüro Öhmann + Partner wurde vom Bauherren, vor Baubeginn, für die bodenmechanischen Baugrunderkundungen im Rahmen der Bauplanung beauftragt. Mit dem Auffinden der schadstoffhaltigen Böden wurde das Ing.-Büro von Eurocargo mit dem Entsorgungsmanagement beauftragt. Dabei wurde zwischen Eurocargo und der HPA ein Datenaustausch vereinbart, so dass seitens der HPA auf einen eigenen Entsorgungsmanager, zur Wahrung mietvertraglicher Belange, verzichtet werden konnte.

Der nunmehr zu bewältigende Arbeitsaufwand der Leistungsprüfung ist originäre Aufgabe der HPA. Eine Bau begleitende Prüfung und Dokumentation soll weiterhin eine kurzfristige Veranlassung der Kostentübernahme durch die FB gewährleisten.

Da der Umfang der Prüfung nicht konkret abgeschätzt werden kann, ist der Auftrag auf Stundensbasis zu vergeben. Die Beauftragung soll kurzfristig erfolgen. Die im Angebot vom 1.03.2007 dargestellten Leistungen sind notwendig, die Preise sind angemessen.

Andreas Wessolowski
Andreas Wessolowski

Zentrale Dienste
- Recht -

Szymanski/ 512-4

Niederschrift und Erklärung über die Verpflichtung

nach § 1 des Verpflichtungsgesetzes vom 2. März 1974 (BGBl. I S. 547), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 15. August 1974 (BGBl. I S. 1042).

Herr/Frau Eckert, Sven Guido, geboren am 31.08.1971 in Wohlenbüchel, wohnhaft Bahnenfelder Kirchweg 67 22761 Hamburg

ausgewiesen durch PA-Nr. 147457/4690 D

ist heute vom Verpflichtenden auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Obliegenheiten verpflichtet und auf die strafrechtlichen Folgen einer Pflichtverletzung hingewiesen worden. Die Verpflichtung gilt bis zum 19.03.2012 (5 Jahre ab Ausstellungsdatum) und bleibt innerhalb ihrer Geltungsdauer ohne weitere Erneuerung wirksam, wenn die der Verpflichtung für die HPA zugehörigen Leistungen der Ausschreibung, der Vergabe, der Bauüberwachung oder der Bauprüfung erbracht. Nachdem die der Verpflichtung beiliegenden diese Niederschrift dem Gegenüber oder der HPA als Nachweis über eine erfolgreiche Verpflichtung und ist daher bei Bedarf der zuständigen Stelle vorzulegen hat ihm wurde der Inhalt der nachfolgend aufgeführten und als Anlage beigefügten Strafvorschriften des Strafgesetzbuches erklärt.

- § 133 Verwahrungsbruch
- § 201 Verletzung der Vertraulichkeit des Wortes
- § 203 Verletzung von Privatgeheimnissen
- § 204 Verwertung fremder Geheimnisse
- § 331 Vorteilsnahme
- § 332 Bestechlichkeit
- § 333 Vorteilsgewährung
- § 334 Bestechung
- § 335 Besonders schwere Fälle der Bestechlichkeit und Bestechung
- § 353b Verletzung des Dienstgeheimnisses und eines Nebenpflicht
- § 358 Nebenfolgen
- § 194 Strafantrag
- § 230 Strafantrag

Die erzielene Person wurde darüber belehrt, dass die vorgenannten Strafvorschriften aufgrund der Verpflichtung auf sie anzuwenden sind. Sie erklärt nunmehr, von dem Inhalt der vorgenannten Bestimmungen unterrichtet zu sein. Sie unterzeichnet diese Niederschrift nach Vorlesung und zum Zeichen der Genehmigung und bestätigt gleichzeitig den Empfang einer Abschrift der Niederschrift und der oben genannten Vorschriften.

Vorgelesen, gesehen und unterschrieben:

Hamburg, den 20.03.2007

Ort, Datum

Eckert

Unterschrift des Verpflichtenden

Szymanski, Ryszard

Unterschrift des Verpflichtenden



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 890 56 65 Tel. 040 - 810 00 90

Hamburg Port Authority
Mietvertragsmanagement
z.H. Frau van Oosting
Neuer Wandrahm 4

20457 Hamburg

27. Februar 2007
Auftragsnummer / Unser Zeichen
07638 / SVEK

vorab per Fax: 427 94 7043 (4 Seiten)

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung
hier: Leistungs- und Honorarangebot
Bezug: Telefonat am 26.02.2007

Sehr geehrte Frau van Oosting,
für die Aufforderung zur Abgabe eines Leistungs- und Honorarangebots für die Prüfung
erstattungsrelevanter Kosten für das Bauvorhaben

**Eurocargo CFS Antwerpenstraße,
Hamburg**

danken wir Ihnen.

0. Ausgangssituation

Die Eurocargo GmbH plant, als Mieter auf dem Grundstück Antwerpenstraße 1 in Hamburg-Waltershof auf der rd. 54.000 m² großen Brachfläche den Bau von 2 Lagerhallen und die Herrichtung von Verkehrsflächen. Das Grundstück wird durch die Hamburg Port Authority (HPA) vermietet.

Bei der Fläche handelt es sich um ein ehemaliges Hafenbecken, das in der 1950er Jahren verfüllt wurde. Auf dem Gelände wurde seit den 60er Jahren eine Anlage zur Rußherstellung durch die Columbian Carbon Deutschland betrieben, die in den 90er Jahren stillgelegt und abgebrochen wurde.

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henryk Ochmann
Dipl.-Geol. Herbert Staus

Sitz Hamburg
Antwendend Hamburg
HFB 49 426

Deutsche Bank 24
BLZ 250 700 24
KTO 64 808 10

Danfong Kaschenscheffers



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A.Nr. 07638 "Eurocargo CFS Anwerperstraße, Leistungsprüfung"

Aufgrund dieser Vornutzung können sich z.B. durch im Boden verbliebene Bausubstanz erhöhte Baukosten für die Eurocargo GmbH ergeben. Darüber hinaus können durch die Entsorgung belasteter Materialien (z.B. Boden oder asbesthaltiges Material des abzubrechenden Pfortnerhauses) Mehrkosten anfallen.

Gasprüfung

Die Regelung zwischen HPA und der Eurocargo GmbH sieht vor, dass sich HPA an den mietvertraglich geregelten Mehrkosten beteiligt.

auswähl. d. Vorkosten

Unter der Vorgabe, dass sich beide Mietparteien über die Erstattungsmodalitäten einig sind, prüfen wir in Ihrem Auftrag die erstattungsrelevanten Kosten. Den Leistungsumfang geben wir Ihnen nachfolgend an und nennen Ihnen die sich daraus ergebenden leistungsbezogenen Kosten.

1. Prüfung erstattungsrelevanter Kosten

Im Rahmen der Prüfung der erstattungsrelevanten Kosten werden folgende Leistungen erbracht bzw. erforderlich:

bei der Auswahl von Kosten wird auf folgende Vorkosten

- Prüfung der Relevanz der erstattungsfähigen Leistungen
- Prüfung von Aufmaßen, Massen und sonstigen Leistungsnachweisen sowie der zugehörigen Kosten
- Prüfung der Proportionen
- Darstellung der Prüfergebnisse

Für die Leistungen, die im Zuge der Prüfung anfallen, kalkulieren wir derzeit einen Aufwand von ca. 60 Ingenieurs-h ein, den wir Ihnen inkl. aller Nebenkosten anbieten zu

€ 3.420,-

ca. 60 h x 57,- €/h

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlichem Zeitaufwand auf Nachweis.

X. Kostenprognose

2. Besprechungen

Ggf. können Besprechungen zur Klärung von Sachverhalten erforderlich werden. Im Stadtgebiet Hamburg rechnen wir eine Besprechung wie folgt ab:

€ 230,-
€ 480,-

ohne schriftliche Stellungnahme pauschal
mit schriftlicher Stellungnahme pauschal

Besprechungen außerhalb Hamburgs werden nach Aufwand abgerechnet.

Prüfung Kostenprognose

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Wendelschraße 15 F
A.Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"



Wir kalkulieren derzeit 1 Besprechung ohne schriftliche Stellungnahme ein, die wir Ihnen wie folgt anbieten.

ca. 1 Besprechung (ohne schriftl. Stellungnahme) x 230.-- €/h € 230.--

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlich erbrachtem Besprechungsaufwand auf Nachweis.

3. Kostenzusammenstellung

Pos. 1 Prüfung erstattungrelevanter Kosten	ca.	€ 3.420,00
Pos. 2. Besprechungen	ca.	€ 230,00
Summe (netto) inkl. Nebenkosten		€ 3.650,00
zzgl. MwSt. 19 %		€ 693,50
Summe (brutto)		€ 4.343,50

4. Verrechnungssätze

Für sonstige, derzeit noch nicht absehbare Leistungen betragen unsere derzeit gültigen Stundensätze für:

Auftragnehmer	€ 77.--
Ingenieure und Geologen	€ 57.--
Technische Zeichner	€ 38.--
Schreibkraft	€ 26.--

5. Mehrwertsteuer

Auf alle genannten Beträge fällt zusätzlich die bei Leistungsabschluss gültige gesetzliche Mehrwertsteuer an.

6. Nebenkosten

Die Nebenkosten sind in unseren Stundensätzen und in unserem Leistungs- und Honorarangebot entsprechend § 7, Abs 2, Punkt 1, bis 6 der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) enthalten.

Prüfung Kostenstellen



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"

7. Preisbindung

An unser heutiges Angebot halten wir uns für 6 Monate gebunden.

8. Haftung und Gewährleistung

Zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche aus unseren Leistungen haben wir eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen abgeschlossen:

€ 3.000.000,- für Personenschäden
€ 2.750.000,- für Sach- und/oder Vermögensschäden.

Unsere Haftung ist insgesamt auf die vorstehende Deckungssumme begrenzt.

Wir würden uns freuen, wenn wir für Sie bei dieser Aufgabe tätig werden dürften.

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Dr.-Ing. H. Ochmann

Prüfung Kostenrechnung

28/02/2007

15:20

OCHMANN + PARTNER + ASSOCIATES

04101703 (21)



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 - 890 56 65 Tel 040 - 810 00 90

Formblatt A
Seite 2
Angebotseinholung

g einer beschränkten Ausschreibung oder freihändigen Vergabe beim Überschreiten der

Aufsichtsinstanz zur Ausschreibung:

TELEFAX MESSAGE

Bitte sofort weiterleiten

Please pass this message to:

Empfänger / Attn to: HPA, z H. Herrn Wessolowski

Fax Nr. / Fax No.: 040 / 428 47 2499

Ort / City: Hamburg

Datum / Date: 28.02.2007 A.-Nr. / Order: 07638

Seitenzahl / No. of pages: 5 (inkl. Deckblatt / incl. coversheet)

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung
hier: Angebot zur Vorabstimmung

Sehr geehrter Herr Wessolowski,
anbei unser Angebot für die Leistungsprüfungen für Eurocargo zur Vorabstimmung.

Mit freundlichen Grüßen
Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

S. Eckert

Dipl.-Ing. S. Eckert

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henrik Ochmann
Dipl.-Geol. Herbert Säuss

Sitz Hamburg
Amtsgericht Hamburg
HRB 49 428

Deutsche Bank 24
BLZ 250 700 24
KTO 64 808 18

Dr. Henk Wessolowski



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 - 880 56 65 Tel 040 - 810 00 90

Hamburg Port Authority
Mietvertragsmanagement
z.H. Frau van Oosting
Neuer Wandrahm 4
20457 Hamburg

28. Februar 2007
Auftragsnummer / Unser Zeichen
07638 / SVEk

VORABZUG

BY Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung
hier: Leistungs- und Honorarangebot
Bezug: Telefonat am 26.02.2007
Besprechung am 27.02.07

Sehr geehrte Frau van Oosting,
für die Aufforderung zur Abgabe eines Leistungs- und Honorarangebots für die Prüfung
erstattungsrelevanter Kosten für das Bauvorhaben

**Eurocargo CFS Antwerpenstraße,
Hamburg**

danken wir Ihnen.

0. Ausgangssituation

Die Eurocargo GmbH plant, als Mieter auf dem Grundstück Antwerpenstraße 1 in
Hamburg-Waltershof auf der rd. 54.000 m² großen Brachfläche den Bau von 2 Lager-
hallen und die Herrichtung von Verkehrsflächen. Das Grundstück wird durch die
Hamburg Port Authority (HPA) vermietet.

Bei der Fläche handelt es sich um ein ehemaliges Hafenbecken, das in der 1950er
Jahren verfüllt wurde. Auf dem Gelände wurde seit den 60er Jahren eine Anlage zur
Rußherstellung durch die Columbian Carbon Deutschland betrieben, die in den 90er
Jahren stillgelegt und abgebrochen wurde.

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henryk Ochmann
Dipl.-Geod. Herbert Staus

Sic Hamburg
Antisporich Hamburg
HRB 48 425

Deutsche Bank 24
BLZ 200 700 24
KTO 04 608 18

Drafting Verbrüderung



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"

VORABZUG

Im Zuge der Baumaßnahme wurde Eurocargo als Bauherr mit verschiedenen Sachverhalten konfrontiert, deren Lösung und Abarbeitung zu Mehrkosten führt. Bei diesen Sachverhalten handelt es sich z.B. um Kampfmittel- und Bodengasverdacht, um die auf dem Gelände verlaufende NDO-Pipeline oder um den Abbruch des Pförtnerhauses.

In noch nicht abschließend geklärtem Umfang zeichnet sich ab, dass Eurocargo diese Kosten als Forderung anerkennt.

Zur vorsorglichen Kostenkontrolle (ohne Präjudiz) für die Anerkennung seitens HPA soll die Kostenentwicklung technisch und nach der Höhe von uns verfolgt werden.

Den hierfür erforderlichen Leistungsumfang geben wir Ihnen nachfolgend an und nennen Ihnen die sich daraus ergebenden leistungsbezogenen Kosten.

1. Prüfung erstattung relevanter Kosten

Im Rahmen der Prüfung der erstattung relevanten Kosten werden folgende Leistungen erbracht bzw. erforderlich:

- Kostenprognosen
- Prüfung der Relevanz der erstattungsfähigen Leistungen
- Prüfung von Aufmaßen, Massen und sonstigen Leistungsnachweisen sowie der zugehörigen Kosten
- Darstellung der Prüfergebnisse (Rechnungsprüfung)
- Angemessenheit der Preise
- Mitwirkung (Hinweise) bei Vergabeleistungen und Aufzeigen von Alternativen

Für die Leistungen, die im Zuge der Prüfung anfallen, kalkulieren wir derzeit einen Aufwand von ca. 60 Ingenieurstunden, den wir Ihnen inkl. aller Nebenkosten anbieten zu

ca. 120 h x 57,- €/h € 6.840,-

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlichem Zeitaufwand auf Nachweis.

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A.Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"



VORABZUG

2. Besprechungen

Ggf. können Besprechungen zur Klärung von Sachverhalten erforderlich werden. Im Stadtgebiet Hamburg rechnen wir eine Besprechung wie folgt ab

ohne schriftliche Stellungnahme pauschal € 230,-
mit schriftlicher Stellungnahme pauschal € 460,-

Besprechungen außerhalb Hamburgs werden nach Aufwand abgerechnet.

Wir kalkulieren derzeit ca. 6 Besprechungen ohne schriftliche Stellungnahme ein, die wir Ihnen wie folgt anbieten:

ca. 6 Besprechung (ohne schriftl. Stellungnahme) x 230,- €/h € 1.380,-

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlich erbrachtem Besprechungsaufwand auf Nachweis.

3. Kostenzusammenstellung

Pos. 1. Prüfung erstatungsrelevanter Kosten	ca.	€	6.840,00
Pos. 2. Besprechungen	ca.	€	1.380,00
Summe (netto) inkl. Nebenkosten		€	8.220,00
zzgl. MwSt. 19 %		€	1.561,80
Summe (brutto)		€	<u>9.781,80</u>

4. Verrechnungssätze

Für sonstige, derzeit noch nicht absehbare Leistungen betragen unsere derzeit gültigen Stundensätze für

Auftragnehmer	€	77,-
Ingenieure und Geologen	€	57,-
Technische Zeichner	€	38,-
Schreibkraft	€	26,-

5. Mehrwertsteuer

Auf alle genannten Beträge fällt zusätzlich die bei Leistungsabschluss gültige gesetzliche Mehrwertsteuer an.



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A.Nr. 07638 "Eurocargo CFS Anweipenstraße, Leistungsprüfung"

VORABZUG

6. Nebenkosten

Die Nebenkosten sind in unseren Stundensätzen und in unserem Leistungs- und Honorarangebot entsprechend § 7, Abs. 2, Punkt 1, bis 6 der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) enthalten

7. Preisbindung

An unser heutiges Angebot halten wir uns für 6 Monate gebunden

8. Haftung und Gewährleistung

Zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche aus unseren Leistungen haben wir eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen abgeschlossen

- € 3.000.000,- für Personenschäden
- € 2.750.000,- für Sach- und/oder Vermögensschäden.

Unsere Haftung ist insgesamt auf die vorstehende Deckungssumme begrenzt.

Wir würden uns freuen, wenn wir für Sie bei dieser Aufgabe tätig werden dürften.

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Dipl.-Geol. H. Stauss

Prof. Dr. H. Stauss

(z.B. die Grundleistungen wie Vermessungsleistungen, besonderen Leistungen oder ...)

Wochentag	von-bis Anzahl der Stunden	Davon Büro- stunden	Davon Fahrt- stunden	Auftrag- nehmer	Von den Gesamtstunden (Zu...)	
					Mitarbeiter Dipl.-Ing. (Name) 6	Techniker Zeichner (Name) 7
Montag	2	3	4	5	6	8
Dienstag						9
Mittwoch						
Donnerstag						
Freitag						
Samstag						
Sonntag						10
Summe:						

Datum, Unterschrift des Architekten, Ingenieurs
HPA 15.0-25 (09/06)

Nichtunternehmensbereich HPA
mit Umsatzsteuer

Sonstige Leistung für den
Unternehmensbereich HPA
 im Inland mit
 im Freistaat mit

Vertragsgrundlage

Honorarordnung für Architekten und Ingenieure in der ab 01.01.1996 geltenden Fassung
 Angebot vom 13.2007

Das Honorar ergibt sich aus der Honorarermittlung Ihres Angebotes vom

zu festen Einheitspreisen mit einem vorläufigen Gesamtpreis

zu einer Pauschalsumme (Gesamtpreis) ¹⁶ von ¹⁵ 8.220,00 EUR
1.315,24 EUR

Auftragssumme 9.535,24 EUR
Achttausendzweihundertzwanzig Euro

(in Buchstaben)
Mehrkosten
Alle Nebenkosten z.B. Auslagen für Fotokopien, Vervielfältigungen und Lichtpausen, Versicherungsprämien,
Reisekosten, Bürokosten, Post- und Fernsprechkosten sind in den Honorarsätzen enthalten, soweit nichts
anderes vereinbart ist

Sonstige Vereinbarungen:

Vertragsbestandteil sind außerdem die Allgemeinen Bedingungen für Ingenieur-, Architekten- und Gutachter-
verträge - Hamburg Port Authority

Verzichtung nichtbeamteter Personen:
Der Auftragnehmer wird im Rahmen dieses Auftrags auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Obliegenheiten
geeignet verpflichtet. Dazu teilt er dem Auftraggeber die Namen der mit der Auftragsbearbeitung betrau-
ten Personen schriftlich mit, zusammen mit der Rücksendung der zweiten Vertragsausfertigung an den Auf-
traggeber

Ausführungsfrist:
Erde Februar bis Ende Dezember 2007

Stundennachweis Formblatt 15.0-25 (09/06)

Bemerkungen

Beide Ausfertigungen dieses Ingenieurvertrages sind zu unterschreiben und eine Ausfertigung - mit der in Pkt 3
der Allgemeinen Bedingungen geforderten Kopie des gültigen Haftpflichtversicherungsscheines - ist zurückzusen-
den.
Auftraggeber
Hamburg

(Unterschrift) S. Sauer (Unterschrift)
Auftragnehmer.
1 Erste Ausfertigung an Auftraggeber zum Verbleib
2 Zweite Ausfertigung an Auftragnehmer zum Verbleib
3 1011-1
4 7/2-3
5 5/2-3
6 114-2, Vg
7 Kopie Formblatt 15.0-25 (09/06)
8



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22781 Hamburg
Fax 040 - 890 56 65 Tel 040 - 810 00 90

Hamburg Port Authority
Planung - Strategie - Umweltschutz
z.H. Herrn Wessolowski
Neuer Wandratm 4

01. März 2007

Auftragsnummer / Unser Zeichen

SWEK

07638

14-2
5.02.07

02. März 2007

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung

hier: Leistungs- und Honorarangebot

Bezug: Telefonat am 26.02.2007

Besprechung am 27.02.07

Sehr geehrter Herr Wessolowski,

für die Aufforderung zur Abgabe eines Leistungs- und Honorarangebots für die Prüfung erstatungsrelevanter Kosten für das Bauvorhaben

**Eurocargo CFS Antwerpenstraße,
Hamburg**

danken wir Ihnen.

0. Ausgangssituation

Die Eurocargo GmbH plant, als Mieter auf dem Grundstück Antwerpenstraße 1 in Hamburg-Waltershof auf der rd. 54.000 m² großen Brachfläche den Bau von 2 Lagerhallen und die Herrichtung von Verkehrsflächen. Das Grundstück wird durch die Hamburg Port Authority (HPA) vermietet.

Bei der Fläche handelt es sich um ein ehemaliges Hafenbecken, das in der 1950er Jahren verfüllt wurde. Auf dem Gelände wurde seit den 60er Jahren eine Anlage zur Rußherstellung durch die Columbian Carbon Deutschland betrieben, die in den 90er Jahren stillgelegt und abgebrochen wurde.

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henryk Ochmann
Dipl.-Geol. Herbert Staus

Sitz Hamburg
Amtsgericht Hamburg
HRB 49 426

Deutsche Bank 24
BLZ 250 700 24
KTO 64 808 16

Prüfung Ko. Honorarstellung



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 - 890 56 65 Tel 040 - 810 00 90

Hamburg Port Authority
Planung - Strategie - Umweltschutz
z.H. Herrn Wessolowski
Neuer Wandrahm 4

20457 Hamburg

01. März 2007

Auftragsnummer / Unser Zeichen
07638 / SVEK

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung

hier: Leistungs- und Honorärangebot

Bezug: Telefonat am 26.02.2007
Besprechung am 27.02.07

Sehr geehrter Herr Wessolowski,

für die Aufforderung zur Abgabe eines Leistungs- und Honorarangebots für die Prüfung
erstattungsrelevanter Kosten für das Bauvorhaben

**Eurocargo CFS Antwerpenstraße,
Hamburg**

danken wir Ihnen.

0. Ausgangssituation

Die Eurocargo GmbH plant, als Mieter auf dem Grundstück Antwerpenstraße 1 in
Hamburg-Waltershof auf der rd. 54.000 m² großen Brachfläche den Bau von 2 Lager-
hallen und die Herrichtung von Verkehrsflächen. Das Grundstück wird durch die
Hamburg Port Authority (HPA) vermietet.

Bei der Fläche handelt es sich um ein ehemaliges Hafenbecken, das in der 1950er
Jahren verfüllt wurde. Auf dem Gelände wurde seit den 60er Jahren eine Anlage zur
Rußherstellung durch die Columbian Carbon Deutschland betrieben, die in den 90er
Jahren stillgelegt und abgebrochen wurde.

Geschäftsführer Dr.-Ing. Henrik Ochmann
Dipl.-Geol. Herbert Stlaus
Sitz Hamburg Amtsgericht Hamburg
HRB 49 426
Deutsche Bank 24
BLZ 200 700 24
KTO 64 908 19

Nichtunternehmensbereich HPA
mit Umsatzsteuer

ohne Umsatzsteuer
 ohne Umsatzsteuer

no Ingenieure in der ab 01.01.1996 geltenden Fassung

Bestimmung Ihres Angebotes vom
1. vorläufigen Gesamtpreis 9.225,00 EUR
2. Preis 16 ohne Umsatzsteuer 1.315,00 EUR
3. Preis 16 mit Umsatzsteuer

Auftragsnummer 9.535,20 EUR
(Euro)

Achttausendzweihundertzwanzig

Kopien, Verweilungen und Lichtpausen. Versicherungsprämien
entsprechend sind in den Honorarsätzen enthalten. Soweit nichts
anderes angegeben ist, sind die Honorarsätze einschließlich

die Allgemeinen Bedingungen für Ingenieur-, Architekten- und Gutachter-

leistungen.
In diesem Auftragsauftrag auf die gewissermaßen Erfüllung seiner Obliegenheiten
hat er dem Auftraggeber die Namen der mit der Auftragsbearbeitung betrauten
Personen mit der Rücksendung der zweiten Vertragsausfertigung an den Auf-

2007

1.09.06)

Vertragsges sind zu unterschreiben, und eine Ausfertigung mit der in Pkt. 3
des Vertrages des gültigen Haftpflichtversicherungsscheines- ist zurückzusenden.

Auftragnehmer

(Unterschrift(en))

in Verbleib
der Rückgabe (zurück am

bestimmter Personen

Prof. Dr. Wessolowski



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A.Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"

Im Zuge der Baumaßnahme wurde Eurocargo als Bauherr mit verschiedenen Sachverhalten konfrontiert, deren Lösung und Abarbeitung zu Mehrkosten führt. Bei diesen Sachverhalten handelt es sich z.B. um Kampfmittel- und Bodengasverdacht, um die auf dem Gelände verlaufende NDO-Pipeline oder um den Abbruch des Pfortnerhauses.

In noch nicht abschließend geklärtem Umfang zeichnet sich ab, dass Eurocargo diese Kosten als Forderung heranträgt.

Zur vorsorglichen Kostenkontrolle (ohne Präjudiz) für die Anerkennung seitens HPA soll die Kostenentwicklung technisch und nach der Höhe von uns verfolgt werden.

Mit Stand 01.03.07 können wir diese für Sie Arbeiten ausführen. Den hierfür erforderlichen Leistungsumfang geben wir Ihnen nachfolgend an und nennen Ihnen die sich daraus ergebenden leistungsbezogenen Kosten.

1. Prüfung erstattungsrelevanter Kosten

Im Rahmen der Prüfung der erstattungsrelevanten Kosten werden folgende Leistungen erbracht bzw. erforderlich:

- Kostenprognosen
- Prüfung der Relevanz der erstattungsfähigen Leistungen
- Prüfung von Aufmaßen, Massen und sonstigen Leistungsnachweisen sowie der zugehörigen Kosten
- Darstellung der Prüfergebnisse (Rechnungsprüfung)
- Angemessenheit der Preise
- Mitwirkung (Hinweise) bei Vergabeleistungen und Aufzeigen von Alternativen

Für die Leistungen, die im Zuge der Prüfung anfallen, kalkulieren wir derzeit einen Aufwand von ca. 60 Ingenieurs-h ein, den wir Ihnen inkl. aller Nebenkosten anbieten zu

ca. 120 h x 57,- €/h € 6.840,-

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlichem Zeitaufwand auf Nachweis.

Prüfung Kostenrechnung



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"

2. Besprechungen

Ggf. können Besprechungen zur Klärung von Sachverhalten erforderlich werden. Im Stadtgebiet Hamburg rechnen wir eine Besprechung wie folgt ab:

ohne schriftliche Stellungnahme pauschal € 230,-
mit schriftlicher Stellungnahme pauschal € 460,-

Besprechungen außerhalb Hamburgs werden nach Aufwand abgerechnet

Wir kalkulieren derzeit ca. 6 Besprechungen ohne schriftliche Stellungnahme ein, die wir Ihnen wie folgt anbieten

ca. 6 Besprechung (ohne schriftl. Stellungnahme) x 230,- €/h € 1.380,-

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlich erbrachtem Besprechungsaufwand auf Nachweis.

3. Kostenzusammenstellung

Pos. 1. Prüfung erstattungsrelevanter Kosten	ca.	€	6.840,00
Pos. 2. Besprechungen	ca.	€	1.380,00
Summe (netto) inkl. Nebenkosten		€	8.220,00
zzgl. MwSt. 19 %		€	1.561,80
Summe (brutto)		€	<u>9.781,80</u>

4. Verrechnungssätze

Für sonstige, derzeit noch nicht absehbare Leistungen betragen unsere derzeit gültigen Stundensätze für:

Auftragnehmer	€	77,-
Ingenieure und Geologen	€	57,-
Technische Zeichner	€	38,-
Schreibkraft	€	26,-

5. Mehrwertsteuer

Auf alle genannten Beträge fällt zusätzlich die bei Leistungsabschluss gültige gesetzliche Mehrwertsteuer an.



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH 22761 Hamburg Mendelssohnstraße 15 F
A Nr. 07638 "Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Leistungsprüfung"

6. Nebenkosten

Die Nebenkosten sind in unseren Stundensätzen und in unserem Leistungs- und Honorarangebot entsprechend § 7, Abs. 2, Punkt 1. bis 6. der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) enthalten.

7. Preisbindung

An unser heutiges Angebot halten wir uns für 6 Monate gebunden.

8. Haftung und Gewährleistung

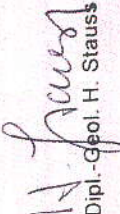
Zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche aus unseren Leistungen haben wir eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen abgeschlossen:

€ 3.000.000,- für Personenschäden
€ 2.750.000,- für Sach- und/oder Vermögensschäden.

Unsere Haftung ist insgesamt auf die vorstehende Deckungssumme begrenzt.

Wir würden uns freuen, wenn wir für Sie bei dieser Aufgabe tätig werden dürften.

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH


Dipl.-Geol. H. Staus

Prüfung Kostenstellen

13
A

von der öffentlichen Ausschreibung über dieses Verfahren

- EU - Vergabeverfahren
- Teilnahmewettbewerb
- Öffentliche Ausschreibung/Offenes Verfahren
- Beschränkte Ausschreibung/Nichtoffenes Verfahren
- Freihändige Vergabeverfahrensverfahren

Auftrag über Leistungsfähigkeit
BU Energie- und ETS Anlagen, 2008-2011

Vorgabe-Nr. PL02/07E

Kostenstelle 716010
PSP - Element

Auftragsnummer bei Nachtragsaufträgen

Hauptauftrag
N1
N2
N3
EUR
EUR
EUR
EUR

Auftragsnummer 9 835 200

Gesamt
EUR

Umsatzsteuernormale: Unternehmensbereich der HPA Nichtunternehmensbereich der HPA
 Inland Freihafen mit Umsatzsteuer ohne Umsatzsteuer

Der Auftrag soll erteilt werden an die
Firma / Auftragnehmer-Nr.: 01234567 + Partner Gretechnik GmbH Vergabeunterliegen x)
Auftragschreiben mit Bieteranschlag

Absagen: vorzeitig

Verdingungsverzeichnis gemäß § 8 Abs. 6
Angebotsgeheimhaltung
Auswahlverfahrenstypen
Hauptauftrag mit Angebot (bei Nichtpreisaufrufen)
Vollmacht für einen Auftragsbesitzer
sowie Probekalug Büro Sellhorn v. 2.3.07

Obligat
ende 2008
beachten

Aufgestellt: 11.6.07 Tel. 2779
Kurzzeichen
Datum/Unterschrift: 7.3.07/Wendebast
Geprüft: 7423
Wkz/Unterschrift / Datum VA, Casp 07.03.07 vorläufig
Einverstanden als: Wkz/Unterschrift / Datum
Wkz/Unterschrift / Datum

Zentraler Einkauf:
Geprüft: 58216 R. Paschke
Genehmigt: 5317/07
Wkz/Unterschrift/Datum 05.03.07
Wkz/Unterschrift/Datum 12.07.07
Maßnahmen von besonderer Bedeutung
Gesamt: 114

-53- zur Erfassung (Statistik) Eingetragen am: 5.12.06 114
und zurück an: spätest

Erstellung des Auftrags



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 - 890 56 65 Tel 040 - 810 00 90

Hamburg Port Authority
Planung - Strategie - Umweltschutz
z. H. Herrn Wessolowski
Neuer Wandrahm 4

20457 Hamburg

14. März 2007

Auftragsnummer / Unser Zeichen
07638 / S/EK

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung
hier: Ingenieurvertrag

Kreditor: 81329
Bestellnummer: 4500021198

Hamburg Port Authority	114-2
15. März 2007	600
Anlagen	2

45.307

Sehr geehrter Herr Wessolowski,

anbei der von uns unterschriebene Ingenieurvertrag für o.g. Projekt.

Mit freundlichen Grüßen

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Dipl.-Ing. S. Eckert

Dr. Frank Wessolowski



Berlin/Process
 Telefon (040) 428 47 2779
 Fax/Nr (040) 428 47 2459
 Ansprechpartner
 Andreas Wessolowski
 e mail
 Andreas.Wessolowski@hpa.hamburg.de
 Aktenzeichen
 Datum: 12.03.07

Bei Schriftverkehr und Rechnungen unbedingt anfügen

Kreditor	Bestellnummer
8 1 3 2 9	

HPA Hamburg Port Authority Neuer Wanddamm 4 D - 20457 Hamburg
Ochmann + Partner Geotechnik GmbH
 Herr Staus
 Mendelssohnstraße 15 F
 22761 Hamburg

INGENIEURVERTRAG

zur Vergabe-Nr. PL 07/07 F
 zwischen der

HPA Hamburg Port Authority AGR
 Neuer Wanddamm 4
 D-20457 Hamburg

Sachbearbeiter: Herr Wessolowski
 Tel: (040) 42847-2779

als Auftraggeber

und
 Ochmann + Partner Geotechnik GmbH
 Herr Staus
 Mendelssohnstraße 15 F
 22761 Hamburg

Sachbearbeiter: Herr Staus
 Tel: (040) 8100090

als Auftragnehmer
Maßnahme:

BY Eurocargo CFS Antwerpenstraße 1. Hamburg, Leistungsprüfung

Leistungsumfang: Gemäß Angebot vom 1.3.2007

HPA 15.0-7 (01/07)

1/2

HPA Hamburg Port Authority
 Anstalt des öffentlichen Rechts
 Neuer Wanddamm 4
 D - 20457 Hamburg
 Geschäftsführer
 Dr.-Ing. Hans P. Ducker, Marikof Reuter
 Aufsichtsratsvorsitzender: Senator Gunnar Ullrich
 Deutsche Bundesbank
 BLZ 25050100
 AIB: 25050100
 Sparkassen
 2125010100

Handwritten note: Rechnungsentwurf

Handwritten note: 1/2 of



Im Zuge der Baumaßnahme wurde Eurocargo als Bauherr mit verschiedenen Sachverhalten konfrontiert, deren Lösung und Abarbeitung zu Mehrkosten führt. Bei diesen Sachverhalten handelt es sich z.B. um Kampfmittel- und Bodengasverdacht, um die auf dem Gelände verlaufende NDO-Pipeline oder um den Abbruch des Pfortnerhauses.

In noch nicht abschließend geklärtem Umfang zeichnet sich ab, dass Eurocargo diese Kosten als Forderung heranträgt

Zur vorsorglichen Kostenkontrolle (ohne Präjudiz) für die Anerkennung seitens HPA soll die Kostenentwicklung technisch und nach der Höhe von uns verfolgt werden

Mit Stand 01.03.07 können wir diese für Sie Arbeiten ausführen. Den hierfür erforderlichen Leistungsumfang geben wir Ihnen nachfolgend an und nennen Ihnen die sich daraus ergebenden leistungsbezogenen Kosten.

1. Prüfung erstattungsrelevanter Kosten

Im Rahmen der Prüfung der erstattungsrelevanten Kosten werden folgende Leistungen erbracht bzw. erforderlich:

- Kostenprognosen
- Prüfung der Relevanz der erstattungsfähigen Leistungen
- Prüfung von Aufmaßen, Massen und sonstigen Leistungsnachweisen sowie der zugehörigen Kosten
- Darstellung der Prüfergebnisse (Rechnungsprüfung)
- Angemessenheit der Preise
- Mitwirkung (Hinweise) bei Vergabeleistungen und Aufzeigen von Alternativen

Für die Leistungen, die im Zuge der Prüfung anfallen, kalkulieren wir derzeit einen Aufwand von ca. 60 Ingenieurstunden, den wir Ihnen inkl. aller Nebenkosten anbieten

ZU ca. 120 h x 57,-- €/h € 6.840,--

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlichem Zeitaufwand auf Nachweis.

Prüfung Kostenrechnung



2. Besprechungen

Ggf. können Besprechungen zur Klärung von Sachverhalten erforderlich werden. Im Stadtgebiet Hamburg rechnen wir eine Besprechung wie folgt ab:

ohne schriftliche Stellungnahme pauschal € 230,- ✓
 mit schriftlicher Stellungnahme pauschal € 460,- ✓

Besprechungen außerhalb Hamburgs werden nach Aufwand abgerechnet

Wir kalkulieren derzeit ca. 6 Besprechungen ohne schriftliche Stellungnahme ein, die wir Ihnen wie folgt anbieten:

ca. 6 Besprechung (ohne schriftl. Stellungnahme) x 230,- €/h € 1.380,- ✓

Die Abrechnung erfolgt nach tatsächlich erbrachtem Besprechungsaufwand auf Nachweis.

3. Kostenzusammenstellung

Pos. 1. Prüfung erstattungsrelevanter Kosten	ca.	€	6.840,00 ✓
Pos. 2. Besprechungen	ca.	€	1.380,00 ✓
Summe (netto) inkl. Nebenkosten		€	8.220,00 ✓
zzgl. MwSt. 19 %		€	1.561,80 ✓
Summe (brutto)		€	9.781,80 ✓

4. Verrechnungssätze

Für sonstige, derzeit noch nicht absehbare Leistungen betragen unsere derzeit gültigen Stundensätze für:

Auftragnehmer	€	77,- ✓
Ingenieure und Geologen	€	57,- ✓
Technische Zeichner	€	38,- ✓
Schreibkraft	€	26,- ✓

5. Mehrwertsteuer

Auf alle genannten Beträge fällt zusätzlich die bei Leistungsabschluss gültige gesetzliche Mehrwertsteuer an.



Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 - 890 56 65 Tel 040 - 810 06 90

Hamburg Port Authority
Planung - Strategie - Umweltschutz
z.H. Herrn Wessolowski
Neuer Wandturm 4
20457 Hamburg

19. August 2008

Auftragsnummer / Unser Zeichen
07638 / SHH



BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung

hier 1. Nachtragsangebot
Bezug: - Unser Angebot vom 01.03.2007
- Ingenieurvertrag zur Vergabe-Nr. PL 07/07 F vom 12.03.07

Kreditor: 81329
Bestellnummer: 4500021198

Sehr geehrter Herr Wessolowski,

bezugnehmend auf den o.g. Auftrag bedanken wir uns für die Aufforderung zur Abgabe eines Leistungs- und Honorarangebots für die angefallenen und noch anfallenden Mehrmengen im Rahmen der Prüfung erstatungsrelevanter Kosten beim Bauvorhaben

Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg Leistungsprüfung

- 1. Nachtrag -

0. Ausgangssituation

Die Eurocargo Container Freight Station and Warehouse GmbH hat als Mieter auf dem Grundstück Antwerpenstraße 1 in Hamburg-Waltershof den Bau von 2 Lagerhallen realisiert. Das Grundstück wird durch die Hamburg Port Authority (HPA) vermietet.

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henryk Ochmann
Dipl.-Geol. Herbert Staus

Sitz Hamburg
Amtsgericht Hamburg
HRB 49 426

Deutsche Bank AG
BLZ 250 700 24
KTO 64 608 18

Prof. Dr. Henning Wessolowski

Formblatt A
Seite 4.
Auftragserteilung

Geplante Baustelle

Im Rahmen der Firmenansiedlung Eurocargo, Anwerperstraße 1 sind bei den Erbaumaßnahmen schadstoffhaltiger Feste angefallene sowie Baureste und Bauwerkshindernisse im Erdreich abzutragen. Die Mehrkosten verursachen, die die üblichen Mehrkosten bei Anstellungsmaßnahmen überschreiten. Zur Wahrnehmung der Interessen der HPA wurde das Ingenieurbüro Ochtmann + Partner mit der Fachbaukontrolle beauftragt (PL 07/07 F).

Durch die Komplexität der Baumaßnahme sowie der unterschiedlichen Regeln der Erstattung für die Erbringung, Kampfmittel- und reaktive Baustoffe hat sich der Prüfungsaufwand erhöht.

Der Arbeitsaufwand der Leistungsprüfung ist originäre Aufgabe der HPA. Die im Angebot vom 19.08.2008 dargestellten Leistungen sind notwendig, die Preise sind angemessen.

Andreas Wessolowski
11.10.08

Andreas Wessolowski



Hamburg Port Authority

Planung, Strategie, Umwelt 11.4.2

Telefon: (040) 426 47 2779

Fax Nr: (040) 426 47 2051

Ausprechstunden

Adresse: Westsowinski

e-mail: andreas.wessolowski@hpa.hamburg.de

Aktenzeichen

Datum: 11.10.08

Bei Schriftverkehr und Rechnungen unbedingt anzugeben

Kreuz für	Bestellnummer
8 1 3 2 9	07000000000000000000

INGENIEURVERTRAG

Nachtrag Nr.: 1

Zur Vergabe-Nr.: PL 07/07 F

Zwischen der

HPA Hamburg Port Authority AdR
Neuer Wandrähm 4
20457 Hamburg

als Auftraggeber

und

Ochtmann + Partner Geotechnik GmbH
Herr Staus
Mendelssohnstraße 15 F
22761 Hamburg

als Auftragnehmer

Maßnahme:

BV Eurcargo CFS Anwerperstraße 1, Hamburg, Leistungsprüfung

Leistungsumfang: Gemäß Angebot vom 19.8.2008

Sachbearbeiter: Herr Wessolowski

Tel.: (040) 42647 - 2779

Sachbearbeiter: Herr Hoffmann

Tel.: (040) 86625160

HPA 19.07 (1008)

HPA Hamburg Port Authority
Ansicht des öffentlichen Rechts
Neuer Wandrähm 4
20457 Hamburg

Geschäftsführer
Jens Meier, M.N.
Aufsichtsratsvorsitzender: Steiner Axel Gelliescho

Deutsche Bundesbank
BLZ 200 000 00
Kto. 20001574

Steuernummer
2725701309
USt-ID: DE243314560

Prüfung Kai-Konrad Hoffmann



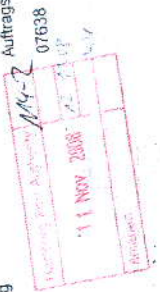
Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umwelttechnik

Mendeissohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Tel 040 - 890 56 55 Fax 040 - 890 56 55

HPA Hamburg Port Authority
Planung/Strategie-Umwelt 114-2
Herrn Wessolowski
Neuer Wandrahm 4
20457 Hamburg

10. November 2008 Unser Zeichen
Auftragsnummer / St
07638 /



BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße 1 – Leistungsprüfung;
Ingenieurvertrag Nachtrag Nr. 1 vom 16.10.08 – 81329 – 4500021190
hier.
Anlage

Sehr geehrter Herr Wessolowski,
wir bedanken uns für die Beauftragung und senden in der Anlage ein von uns unterzeichnetes Exemplar des o.g. Ingenieurvertrages, Nachtrag Nr. 1, zurück.

Mit freundlichen Grüßen
Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

[Signature]
G. Eck

Deutsche Bank AG
BLZ 250 700 24
KTO 64 808 18

Sitz Hamburg
Amtsgericht Hamburg
HRB 49 426

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henryk Ochmann
Dipl.-Geol. Heibert Staus

Steuermerkmal:
Sonderleistung für den
 Unternehmensbereich HPA
 im Inland
 im Ausland
 mit Umsatzsteuer
 ohne Umsatzsteuer
 mit Umsatzsteuer
 ohne Umsatzsteuer
 Nichtunternehmensbereich HPA
mit Umsatzsteuer

Vertragsgrundlage:
 Honorarvertrag für Architekten und Ingenieure in der ab 01.01.1995 geltenden Fassung
 Honorarvertrag für Architekten und Ingenieure in der ab 01.01.1995 geltenden Fassung

Das Honorar ergibt sich aus der Honorarermittlung Ihres Angebotes vom
 zu festen Einheitspreisen mit einem vorläufigen Gesamtpreis
 zu einer Pauschalsumme (Gesamtpreis)

Von	2.860,00 EUR
% Umsatzsteuer	54,340 EUR
Auftragssumme	3.403,40 EUR
Dreitausendvierhundertdrei Euro	

Die Werkkosten, z.B. Ausgaben für Fotokopien, Vervielfältigungen und Lichtpausen, Versicherungsprämien, Reisekosten, Bürokosten, Post- und Fernsprechkosten, sind in den Honorarsätzen enthalten, soweit nichts anderes vereinbart ist.

Sonstige Vereinbarungen:
 Vertragsbestandteil sind außerdem die Allgemeinen Bedingungen für Ingenieur-, Architekten- und Gutachterverträge - Hamburg Port Authority.

Verpflichtung nichtbestimmter Personen:
Der Auftragnehmer wird im Rahmen dieses Auftrags auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Obliegenheiten Personennamen schriftlich mit dem Auftraggeber die Namen der mit der Auftragsbearbeitung betraugten Personen schriftlich mit zusammen mit der Rücksendung der zweiten Vertragsausfertigung an den Auftraggeber

Ausführungsfrist:
August 2008 - Oktober 2008

Beide Ausfertigungen dieses Ingenieurvertrages sind zu unterschreiben und eine Ausfertigung mit der in PK13 der Allgemeinen Bedingungen geforderten Kopie des gültigen Haftpflichtversicherungsscheines ist zurückzusenden.
Auftraggeber
Hamburg
[Signature]
(Unterschrift)

Auftragnehmer
[Signature]
(Unterschriften)



Planung / Strategie - Umwelt 114-2

Telefon 040/ 428 47-2779
Fax Nr 040/ 428 47-2051
Ansprechpartnerin
Andreas Wessolowski
e-mail
Andreas.Wessolowski@hpa.hamburg.de
Aktenzeichen

Datum 16. Okt 2008

Bei Schriftverkehr und Rechnungen unbedingt anzugeben:										
Kreditoren	8	1	3	2	9	Bestellnummer	0	5	0	0

Kostenstelle	7	4	0	0	0	6	0	PSP-Element										
Auftrag								STS										
								C	8									

vorläufige* Auftragssumme (brutto) 3.403,40 €
 Obligo (netto) 2008 2.860,00 €
 2009 € ab 2010 €

INGENIEURVERTRAG

Nachtrag Nr.: 1

Abgesandt
16. Okt. 2008
S. W. T. O.

zur Vergabe-Nr.: PL 07/07 F
zwischen der

HPA Hamburg Port Authority AG
Neuer Wandrath 4
20457 Hamburg

Sachbearbeiter: Herr Wessolowski

Tel.: (040) 42847-2779

als Auftraggeber

und
Ochtmann + Partner Geotechnik GmbH
Herr Stauss
Mendelssohnstraße 15 F
22761 Hamburg

Sachbearbeiter: Herr Hoffmann

Tel.: (040) 86625160

als Auftragnehmer

Maßnahme:

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße 1, Hamburg, Leistungsprüfung

Leistungsumfang: Gemäß Angebot vom 19.6.2008

Druckkostenoffert

VfA

**Bestellung
freiberufliche Leistung**

Buchnummer/Datum:
4500021198 / 08.03.2007
Anspruchsberechtigte(r):
Hensel, Torsten/D40 42847-2812
Unsere Faxnummer:
040.4.28.47 - 2305

Unsere UID-Nummer:
DE243314580

Anforderer: Wessolowski, Andreas
Telefon: 040 - 42847 - 2779
Kurzzeichen: 114-2

Hamburg Port Authority, Neuer Wandstern 4, D-20457 Hamburg

Firma:
Odrmann+Partner Geotechnik GmbH
Herrn Stauss
Mendelssohnstr. 15f
22761 Hamburg

Ihre Lieferantenummer bei uns:
81329

Kostenstelle: 74000060 Aufwand NSP-Anträge
Sachkonto: 602030 (sonst. Ing. Leistungen)
Bedarfsnummer: PL 07/07 F

Folgende aufgeführte Nachtragsleistungen aufgrund Ihres Angebotes vom 19.08.2006

Bezeichnung	Nettowert in €
Kostenüberwach./Leistungs prüf. Eurocargo	8 220,00
BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße 1	2 860,00
Nachtrag 1: Erhöhung des Prüfauwandes Durch die Komplexität der Baumaßnahme hat sich der Aufwand der Fachbaukontrolle erheblich erhöht.	11 080,00
Gesamtnettowert ohne MwSt EUR	

Unterschrift

Unterschrift

Nichtunternehmensbereich HPA
mit Umsatzsteuer

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Nettoleistungswert: 2.860,00 EUR
Umsatzsteuer (19%): 543,40 EUR
Gesamt: 3.403,40 EUR

Auftragsnummer: D40 42847-2812
Nettoleistungswert: 3.403,40 EUR (Euro)

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Bitte beachten Sie die Bestimmungen des § 19 Abs. 1 Nr. 1 UStG in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Nr. 1 UStG

Auftragnehmer:

(Unterschrift(en))

Ochmann + Partner Geotechnik GmbH

Beratende Ingenieure für Grundbau, Bodenmechanik und Umweltechnik

Hamburg Port Authority
Planung - Strategie - Umweltschutz
z. H. Heirn Wessolowski
Neuer Wandrahm 4
20457 Hamburg

Mendelssohnstraße 15 F 22761 Hamburg
Fax 040 - 890 56 65 Tel 040 - 810 00 90

5. November 2008

Auftragsnummer 1 Loser Zeichen
07638 1 H0

400 2008
9-66776
603-901

11.11.2008

by Hellmann
15.11.2008

BV Eurocargo CFS Antwerpenstraße, Hamburg, Leistungsprüfung

hier 1. Zwischenrechnung zur Prüfung entsorgungsrelevanter Leistungen
Bezug Unser Angebot vom 01.03.2007
Anlage - Ingenieurvertrag zur Vergabe-Nr. PL-07/07 vom 12.03.07
Stundenzusammenstellung

Kreditor: 81329
Bestellnummer: 4500021198

60203018	74000060	07. NOV. 2008	M4-2
Eurocargo CFS Antwerpenstraße		Zerleihen	Leistungsrelevante

1. Zwischenrechnung Nr. 114/08

Unsere im Zeitraum vom 27.03.07 bis 04.02.08 erbrachte Leistung für die Prüfung entsorgungsrelevanter Leistungen erlauben wir uns, wie folgt in Rechnung zu stellen.

Pos. 1 Prüfung erstattung relevanter Leistungen (Entsorgung)	€ 1 866,75
32,75 lng.-h x 57,- €/lng.-h	
Rechnungssumme (netto)	€ 1 866,75
19 % Mehrwertsteuer	€ 354,68
Rechnungssumme (brutto)	€ 2.221,43

Wir bitten um Überweisung des Rechnungsbetrages innerhalb von 30 Tagen unter Angabe der Auftragsnummer, der Rechnungsnummer und des Rechnungsdatums auf unser Konto Nr. 64 808 18, BLZ 20070024, bei der Deutschen Bank 24, Filiale Hamburg-Altona

Steuernummer beim Finanzamt Hamburg-Altona: 02/860/00681

Geschäftsführer
Dr.-Ing. Henryk Ochmann
Dipl.-Geol. Herbert Staus

Sitz Hamburg
Antisengicht Hamburg
HRB 491426

Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 24
KTO 64 808 18

Prüfung Kellerei Antwerpen

Standardisierungsleitung zur
1. Zwischenprüfung 11/08
Prüfung unternehmensorganisatorischer Leistungen
Stand: 05.11.08

Datum	Bearb.	Insg. h. Entsorgung	
27.03.07	E4	4,43	Grundkurs abstrakte/nicht abstrakte/nicht
02.07.07	E4	4,09	Wahlprüfung über die Betriebsgröße
03.07.07	E4	4,26	Wahlprüfung über die Betriebsgröße
17.08.07	E4	3,30	Prüfung über die Betriebsgröße
18.09.07	E4	4,09	Prüfung über die Betriebsgröße (sonstige Klausur)
21.11.07	E4	2,66	Prüfung über die Betriebsgröße (sonstige Klausur)
06.12.07	E4	3,29	Prüfung über die Betriebsgröße
10.12.07	E4	4,09	Prüfung über die Betriebsgröße (sonstige Klausur)
11.12.07	E4	4,09	Prüfung über die Betriebsgröße (sonstige Klausur)
04.02.08	E4	3,30	Prüfung über die Betriebsgröße
Summe Insg. h. für Prüfung "Entsorgung"			33,78
			Insg. h. für Entsorgung

*Prüfung
Kosten, Lager, Lohn, Steuer, Abfall, Energie, Beschaffung, Beschäftigung, Beschaffung, Beschäftigung, Beschaffung, Beschäftigung*

Prüfung Kosten, Lager, Lohn, Steuer, Abfall, Energie, Beschaffung, Beschäftigung

Hamburg Port Authority / Bereich: Flour

Formblatt A
Seite 3
Auftragserteilung

Vergabe-Nr.: PL02/027/11

- EU - Vergabeverfahren
- Teilnahmewettbewerb
- Öffentliche Ausschreibung/Offenes Verfahren
- Beschränkte Ausschreibung/Nichtoffenes Verfahren
- Freihändige Vergabe/Verhandlungsverfahren

Auftrag über Leistungsleistungen für die Auftragserteilung

Kostenstelle: 710000000
 PSP - Element:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Auftragsnummer: 602030
 Kostenträgerbezeichnung: Leistungsleistungen für die Auftragserteilung

Auftragssumme netto bei Nachtragsaufträgen:
 Hauptauftrag, netto N1: 8.320,00 EUR
 N2: 2.560,00 EUR
 N3: _____ EUR
 Gesamt, netto: 10.880,00 EUR

Umsatzsteuermerkmale: Unternehmensbereich der HPA Nichtunternehmensbereich der HPA
 Inland Freihafen mit Umsatzsteuer ohne Umsatzsteuer

Der Auftrag soll erteilt werden an die
 Firma / Kreditoren-Nr.: Schubert + Partner Service GmbH
87329

Vergabeunterlagen
 Auftrags schreiben mit Briefumschlag

Absagen: vorzeitig
 Vergütungsmethodenschrift
 Angebotsgegenüberstellung
 Angebote: 1

Ausschreibungsunterlagen Hauptauftrag mit Angebot (bei Nachtragsaufträgen)
 Verteilrecht für einen Auftragschein

Binderfrist endet _____

Aufgestellt: Wendischke 13.10.08
 Unterschrift / Datum

Dienststelle: 114-2 Tel.: 2279

Geprüft: M. Z. ... 13.10.08
 VwZ / Unterschrift / Datum

Zentraler Einkauf:

Geprüft: S. ... 16.10.08
 VwZ / Unterschrift / Datum

Genehmigt: S. ... 16.10.08
 VwZ / Unterschrift / Datum

-5622- zur Abfertigung 15. Okt. 2008 Tallen
 abgesandt am: 11.10.2008

-53- zur Erfassung (Statistik) eingetragten am: S. ...

*) Nichtzufindendes ist zu streichen

Maßnahmen von besonderer Bedeutung

Gesehen: Tik

EU - Absagen abgesandt am:

EU - Auftrag abgesandt am:

und zurück am: 11.4.2

Printung Kostenträger



2.7 zu Pos. 7, Vermessung der gefundenen Altpfähle

Um nach Auffindung der Altpfähle bzgl. des weiteren Vorgehens an Sicherheit zu gewinnen, wurde die Lage der Altpfähle im Auftrag von Fa. Köster von einem Vermessungsbüro eingemessen. Dabei wurden 166 Pfähle bearbeitet.

Fa. Köster hat hierfür Kosten in Höhe von 1.972,14 € netto angegeben und mit Nachweisen in der Anlage zu dieser Position belegt. Die Nachweise sind vom Ingenieurbüro Sellhorn sachlich und rechnerisch geprüft worden. Unsererseits stuften wir die Massen und Preise als plausibel, nachvollziehbar und angemessen ein.

Von Eurogate TSHH werden die Kosten dem Bereich "Reliktische Bausubstanz" zugeordnet und für die Kostenübernahme mit 100 % in Ansatz gebracht. Damit ergibt sich für die Pos. 7 eine Erstattungssumme von **1.972,14 € netto**.

2.8 zu Pos. 8, Abriss und Entsorgung Pfortnerhaus

Auf dem an Eurocargo übergebenen Grundstück befand sich ein altes Pfortnerhaus, das asbesthaltige Materialien enthielt.

Der Abriss des Hauses und die Entsorgung des belasteten Materials wurde von einer von Fa. Köster beauftragten Fachfirma durchgeführt.

Die von Fa. Köster hierfür angegebenen Kosten belaufen sich auf 8.214,24 € netto und sind mit Nachweisen in der Anlage zu dieser Position belegt. Die Nachweise wurden vom Ingenieurbüro Sellhorn sachlich und rechnerisch geprüft. Unsererseits stuften wir die Massen und Preise als plausibel, nachvollziehbar und angemessen ein.

Von Eurogate TSHH werden die Kosten dem Bereich "Reliktische Bausubstanz" zugeordnet und für die Kostenübernahme mit 100 % in Ansatz gebracht. Damit ergibt sich für die Pos. 8 eine Erstattungssumme von **8.214,24 € netto** ✕

2.9 zu Pos. 9, Bodenaushub im Bereich der nicht sondierbaren Fläche Halle 2

Im östlichen Bereich des Geländes befand sich eine grob 20.000 m² große Fläche, die mit den Oberflächensondierungen der Kampfmittelräumfirma nicht freigegeben werden konnte.

Zunächst ging man davon aus, dass sich oberflächennah hohe Bauschuttanteile im Boden befinden würden, die die Messungen stören könnten. Es wurde daher in Baubesprechungen beschlossen, einen etwa 12.500 m² großen Bereich in Bauauszukoffern und dann zu sehen, ob die Freimessungen möglich sind.

Seite auf dem
1. Bericht v. 23.07.2008

✕ Kostenübernahme durch HALA

Anlage 2



HPA Hamburg Port Authority, Neuer Wanddamm 4, 20487 Hamburg

Finanzbehörde
Immobilienmanagement
- 413 -

Bereich
Mietvertragsmanagement

Telefon

Telefax

Mobil

Ansprechpartner

E-Mail

Diensteschrift

Neuer Wanddamm 4, 20487 Hamburg

Aktenzeichen 445-1038/14

Datum 27.11.2008

Erstattung von Kosten für Altlasten

Grundstück Antwerpenstraße 1 in Steinwerder-Waltershof

Mieter: Eurokal KGaA, Betreiber: Eurocargo (Tochterfirma Eurokal)

Im Rahmen des Bauvorhabens Eurocargo an der Antwerpenstr. 1 sind folgende Mehrkosten angefallen:

1. Kosten für Kampfmittelsondierung und -räumung
2. Mehrkosten für Bodenkontamination
3. Mehrkosten wegen reliktscher Bausubstanz

*ist wohl 1. Bericht
Leistungsprüfung 0+P
v. 23.02.2008*

Zu der beigefügten fachtechnischen Stellungnahme sowie der Bewertung der nachgewiesenen Kosten durch HPA [redacted] wird Folgendes erläutert:

Die unter Ziffer 2.1 aufgeführten Kosten für Kampfmittelsondierung und -räumung trägt die HPA. Die entsprechenden Nachweise und Rechnungen sind daher nicht erhalten. Ebenso sind Mehrkosten nicht erhalten, die durch Dritte erstattet wurden. Es verbleiben daher folgende Rechnungen, die mit der Bitte um Kostenerstattung vorgelegt werden:

	netto	brutto
1. Rechnung Eurocargo Nr. 720561 v. 16.09.08 Bodenkontamination	211.780,81 €	252.026,08 € ✓
2. Rechnung Eurocargo Nr. 720562 v. 16.09.08 reliktsche Bausubstanz	163.325,93 €	194.357,88 €
Zusammen	375.112,54 €	446.383,92 €

Für weitere Erläuterungen und Abstimmungen stehe ich zur Verfügung.

HPA Hamburg Port Authority
Anstalt des öffentlichen Rechts
Neuer Wanddamm 4
20487 Hamburg

Verantwortlich
Dr.-Ing. Hans P. Dücker, Jens Meier
Aufsichtsratsvorsitzender, Senator Axel Gedaschko

Deutsche Bundesbank
BLZ 250 000 00
Kto. 25001874

Steuernummer
3726701308

Erstattung Mehrkosten für Bodenentsorgung

Altst.-Nr.	Projekte	Belegenheit	Entsorgungsmehrkosten Netto	Entsorgungsmehrkosten Brutto	Umsatzsteuer	Ingenieurleistung Brutto	Fach. Kontr.	Bemerkung
1	Eurocargo CFS	Antwerpenstraße 1	211.786,61 €	✓ 252.025,07 €	19%			
2	ETH Umwelttechnik GmbH	Katwykdamm 12	20.778,05 €	✓ 24.102,54 €	16%			
3	Dritte Logimac Logistik Grundbesitz GmbH	Auf der hohen Schaar 7	12.760,29 €	✓ 15.184,74 €	19%			
4	Deifh Cocoa (Europe) GmbH	Einsiedelbeich	67.918,80 €	✓ 80.823,37 €	19%			
5	HaBeMa GmbH	Polthornweg 25	138.968,57 €	✓ 165.372,60 €	19%			
6	NKG Kala Hamburg GmbH	Hohe Schaarkamp	26.234,54 €	✓ 30.432,07 €	16%			
7	Profil	Köhlflestdamm 4	23.109,93 €	✓ 27.497,25 €	19%			
8	Lindemann	Worstdamm 45	22.784,95 €	✓ 22.784,95 €	Freihafen			
9	HHLA Burchardkai// Az. 70043		68.102,00 €	✓ 81.041,45 €				
10	Zell + Mohr	Peutstraße 38	22.363,38 €	✓ 26.612,42 €				
11	Eierbach Internat. Spedition	Ellerholzdamm	7.002,54 €	✓ 7.002,54 €	Freihafen			
12	Paletten-Service Lagern. Harburg	Konsul-Ritter-Str		40.000,00 €				
14	OAM	Muggenburger Str.		475.000,00 €				
15	Cotterell	Ellerholzdamm		600.000,00 €				
15	Eurokai KG aA/ CTH Eurogate	Köhlflestdamm		800.000,00 €				

abzurechnen
angemeldet732.880,00 €
1.922.002,54 €



EUROCARGO GmbH - Antwerpenstraße 3 - 21129 Hamburg
 HPA Hamburg Port Authority
 Frau Birgit van Oosting
 Neuer Wandrahm 4
 DE-20457 Hamburg

Container Freight Station and Warehouse GmbH
 Antwerpenstraße 3 - 21129 Hamburg
 Telefon: (040) 74 05-0
 Telefax:
 Management/Betriebleitung: (040) 74 05 25 30
 Inspektion: (040) 74 05 22 80
 zentr. Erfassung: (040) 74 05 22 92
 Banken:
 Deutsche Bank AG, Hamburg: (BLZ 250 700 00) Konto-Nr. 59 03432
 Dresdner Bank AG, Hamburg: (BLZ 200 800 00) Konto-Nr. 6 111 283
 HSH Nordbank AG: (BLZ 210 300 00) Konto-Nr. 584 573 000
 UST-Id.Nr.: DE 811428126
 St.Nr.: 65253400502 HSH-Hamburg
 Ansprechpartner: Karen Zander
 Telefon: 7405 - 2231
 Leistungsmonat: 09/2008

18. Sep. 2008

Rechnung

Page 1 of 1

Reise: Datum: Richtung: Rechnungsnr.: Kundennr.: UST-Id.Nr.: Rechnungsdatum:
 Invoice no.: Customer no.: Date of invoice:
 720564 160168 16.09.2008

Leistungsart	Ware	VP	Auftrag	Richt	Schwe	Stück	VOB	dis	Page	Linh.	Menge	Preis €	Beitrag CHF/Mw
--------------	------	----	---------	-------	-------	-------	-----	-----	------	-------	-------	---------	----------------

Eurocargo Bauvorhaben
 Antwerpenstrasse
 Mietvertrag 70463
 "Bodenkontamination"

K. v. G. u.

EUR
 1.000.13.705,99
 213.705,99 X
 211.786,61 -

Kundenref. (Anzahl)	Dienststelle
86096	742-3
Text	
Sachkonto	St.schl. Kundenref./Auftrag/PEP-Element
	17. SEP. 2008
rechnungsbil. 126-2/24508	sachlich 126-2/24508
Wiesenthaler	Wiesenthaler
Zahlungsbilanz	Zahlungsbilanz
	30.7.07

40.239,46 252.020,07

Steuerspezifische Hafensonde	%	Hafensonde Amount w/o tax	Netobetrag Net amount	MwSt. % Vat. %	MwSt.-Betrag Amount v.a.t.	Gesamt-Rechnungsbetrag Invoiced total
0,00	1,5	0,00	213.705,99	19,0	40.604,14	254.310,13

In alle Angelegenheiten Gerichtsbarkeiten der EUROGATE Gruppe in der jeweils gültigen Fassung. Die Abrechnung erfolgt nach den Kalenderspreisen (heutige Fassung). An
 schen Sachverhalt steht uns ein Mandat wie in den oben genannten Forderungen gegen den Entleger (B) Lagerentgelte zu. Eine Erhöhung der Werthaltung kann nur durch besondere
 Erklärung der hierfür entstehenden Auslagen erfolgen, wenn darüber vorher schriftliche Vereinbarungen mit uns getroffen werden. Unsere Zahlungsbedingungen lauten: Zahlbar innerhalb 7 Tagen
 nach Rechnungsstellung ohne jeden Abzug. Für Zahlungen, die später erfolgen, behalten wir uns vor, Verzugszinsen geltend zu machen.

Bank und Gerichtsstand ist Hamburg, es gilt deutsches Recht.
 Kontakt: Dagmar Heitjes-Roth, Peter Fasbender, Eingetragene Handelsregister Hamburg HRB: 52 905

*überwiesen auf 613-1
 7.6.08*